VERORDENING (EEG) Nr. 3045/92 VAN DE COMMISSIE

van 22 oktober 1992

betreffende de verkoop overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 2539/84 vastgestelde procedure van door bepaalde interventiebureaus opgeslagen en voor uitvoer naar Georgië bestemd rundvlees ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 1897/92 en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 569/88

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2066/92 (2), en met name op artikel 7, lid 3,

Overwegende dat een aantal interventiebureaus over een grote voorraad interventievlees beschikt; dat moet worden voorkomen dat dit vlees nog langer wordt opgeslagen wegens de hoge kosten die daaruit voortvloeien; dat het dienstig is een deel van dit vlees voor verkoop aan te bieden met het oog op invoer in Georgië in het kader van Verordening (EEG) nr. 1897/92 van de Commissie van 9 juli 1992 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor Besluit 91/658/EEG inzake een lening op middellange termijn aan de Sowjetunie en haar Republieken (3);

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2539/84 van de Commissie van 5 september 1984 houdende bijzondere voorschriften voor bepaalde soorten verkoop van bevroren rundvlees uit de voorraden van de interventiebureaus (4), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1809/87 (5), voorziet in de mogelijkheid om bij de verkoop van rundvlees uit interventievoorraden een procedure in twee fasen toe te passen;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1897/92 bepalingen zijn opgenomen inzake de conformverklaring van de leveringscontracten; dat moet worden bepaald dat de verkoopovereenkomst voor het interventievlees pas gesloten mag worden nadat zekerheid is verkregen over deze conformverklaring;

Overwegende dat voor- en achtervoeten uit interventievoorraden soms verschillende malen worden verplaatst; dat het, om deze rundervoeten in goede vorm aan te bieden en de afzet ervan te bevorderen, wenselijk wordt geacht herverpakking van deze rundervoeten onder bepaalde voorwaarden toe te staan;

Overwegende dat voor de uitvoer van het betrokken vlees een termijn moet worden vastgesteld; dat deze termijn moet worden vastgesteld met inachtneming van het bepaalde in artikel 5, onder b), van Verordening (EEG) nr. 2377/80 van de Commissie van 4 september 1980 houdende bijzondere bepalingen voor de toepassing van het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector rundvlees (6), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 815/91 (7);

Overwegende dat, om te garanderen dat het verkochte vlees ook werkelijk naar de aangegeven bestemming wordt uitgevoerd, moet worden voorzien in het stellen van een zekerheid als bedoeld in artikel 5, lid 2, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2539/84;

Overwegende dat de door de interventiebureaus opgeslagen produkten welke bestemd zijn voor uitvoer, onder de toepassing vallen van Verordening (EEG) nr. 569/88 van de Commissie (8), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3028/92 (9); dat de bijlage van genoemde verordening met de vermeldingen die moeten worden aangebracht moet worden aangevuld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Overgegaan wordt tot de verkoop van ongeveer 4 300 ton rundvlees met been uit de voorraden van het Ierse interventiebureau.

2. Dit vlees wordt verkocht in het kader van Verordening (EEG) nr. 1897/92 en moet in Georgië worden ingevoerd.

3. Deze verkoop vindt plaats overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 2539/84 en (EEG) nr. 569/88, onder voorbehoud van het bepaalde in de onderhavige verordening.

De bepalingen van Verordening (EEG) nr. 985/81 van de Commissie (10) zijn niet van toepassing bij deze verkoop. De bevoegde instanties kunnen evenwel toestaan dat voor- en achtervoeten met been, waarvan de verpakking gescheurd of vuil is, onder hun toezicht in een nieuwe

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.
(2) PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 49.
(3) PB nr. L 191 van 10. 7. 1992, blz. 22.
(4) PB nr. L 238 van 6. 9. 1984, blz. 13.
(5) PB nr. L 170 van 30. 6. 1987, blz. 23.
(6) PB nr. L 241 van 13. 9. 1980, blz. 5.
(7) PB nr. L 83 van 3. 4. 1991, blz. 6.
(8) PB nr. L 55 van 1. 3. 1988, blz. 1.
(9) PB nr. L 306 van 22. 10. 1992, blz. 32.
(10) PB nr. L 99 van 10. 4. 1981, blz. 38.

verpakking van hetzelfde type worden ingepakt voordat ze voor verzending worden aangeboden in het douanekantoor van vertrek.

4. De kwaliteiten en de minimumprijzen bedoeld in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2539/84 zijn aangegeven in bijlage I bij deze verordening.

5. Een offerte of koopaanvraag is slechts geldig indien deze

— betrekking heeft op een gelijk aantal aan voorvoeten en aan achtervoeten; in de offerte mag slechts één enkele prijs in ecu per ton voor de hele gevraagde hoeveelheid vlees met been worden geboden;

— vergezeld gaat van een afschrift van de door de aanvrager met de bevoegde Georgische autoriteiten gesloten verkoopovereenkomst voor een hoeveelheid rundvlees die gelijk is aan de aangevraagde hoeveelheid. De overeenkomst dient een in het Engels gestelde verklaring van deze autoriteiten te bevatten, waarin wordt vermeld dat de aangegeven hoeveelheid in het kader van Verordening (EEG) nr. 1897/92 wordt geleverd.

6. Na de indiening van de offerte of de koopaanvraag zendt de gegadigde dadelijk per telex of telefax een afschrift van zijn offerte naar de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Afdeling VI.D.2, Wetstraat 130, B-1049 Brussel (telex 22037 AGREC B; telefax (32-2) 296 60 27).

Het Ierse interventiebureau sluit het verkoopcontract slechts betrekking schriftelijke machtiging die de Commissie met name op grond van het bepaalde in de artikelen 4 en 5 van Verordening (EEG) nr. 1897/92 verleent.

7. Alleen offertes die uiterlijk op 28 oktober 1992 om 12.00 uur in het bezit zijn van het betrokken interventiebureau worden in aanmerking genomen voor de inschrijving.

Na 31 december 1992 worden alle koopaanvragen geweigerd.

8. Belangstellenden kunnen op het in bijlage II vermelde adres inlichtingen verkrijgen over de hoeveelheden en de plaatsen waar de produkten zijn opgeslagen.

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde produkten moeten worden uitgevoerd binnen vijf maanden na de datum waarop het verkoopcontract met het interventiebureau is gesloten.

Artikel 3

1. De in artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2539/84 bedoelde zekerheid wordt vastgesteld op 30 ecu per 100 kg.

2. De in artikel 5, lid 2, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2539/84 bedoelde zekerheid wordt vastgesteld op 300 ecu per 100 kg vlees met been.

Artikel 4

1. Voor vlees dat op grond van deze verordening wordt verkocht, worden geen uitvoerrestituties toegekend.

Op het in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 569/88 bedoelde uitslagbewijs, de uitvoeraangifte en, in voorkomend geval, het controle-exemplaar T 5 wordt de volgende vermelding aangebracht:

Carne de intervención — Sin restitución — [Reglamento (CEE) nº 3045/92];

Interventionskød — Uden restitution — [Forordning (EØF) nr. 3045/92];

Interventionsfleisch — Ohne Erstattung — [Verordnung (EWG) Nr. 3045/92];

Κρέας παρεμβάσεως — Χωρίς επιστροφή — [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3045/92];

Intervention meat — No refund — [Regulation (EEC) No 3045/92];

Viande d'intervention — Sans restitution — [Règlement (CEE) nº 3045/92];

Carni d'intervento — Senza restituzione — [Regolamento (CEE) n. 3045/92];

Vlees uit interventievoorraden — zonder restitutie — [Verordening (EEG) nr. 3045/92];

Carne de intervenção — Sem restituição — [Regulamento (CEE) nº 3045/92].

2. Voor de in artikel 3, lid 2, vastgestelde zekerheid is de naleving van het bepaalde in lid 1 eveneens een primaire eis in de zin van artikel 20 van Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie [1].

Artikel 5

Aan de bijlage, deel I „Produkten voor uitvoer in de staat waarin zij uit de interventievoorraad zijn uitgeslagen", van Verordening (EEG) nr. 569/88 worden het onderstaande punt 136 en de daarop betrekking hebbende voetnoot toegevoegd:

„136. Verordening (EEG) nr. 3045/92 van de Commissie van 22 oktober 1992 betreffende de verkoop overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 2539/84 vastgestelde procedure van door bepaalde interventiebureaus opgeslagen en voor uitvoer naar Georgië bestemd rundvlees ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 1897/92 [136].

[136] PB nr. L 307 van 23. 10. 1992, blz. 24.".

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

[1] PB nr. L 205 van 3. 8. 1985, blz. 5.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 oktober 1992.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada Mindstepriser i ECU/ton Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne Ελάχιστες τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόν Minimum prices expressed in ecus per tonne Prix minimaux exprimés en écus par tonne Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton Preço mínimo expresso em ecus por tonelada
Ireland	— Hindquarters and forequarters from Category C, classes U, R and O	4 300	485

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

IRELAND:
Department of Agriculture and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607
Telefax (01) 61 62 63, (01) 78 52 14 and (01) 662 01 98
